



アイヌタイムズ

第 55 号

2012 年 7 月 17 日 (火) アイヌ語ペンクラブ





放射能 オルシペ (2)
Housyanou oruspe (2)

アイヌモシリ レプケ タ、放射性物質 ポロンノ ラン ルウエ ネ。2011
Aynumosir repke ta, Housyasei-Bussitu poronno ran ruwe ne. 2011

パ 3 チュブ タ、茨城県 オッタ 17000Bq/m2、山形県 オッタ 10000Bq/m2、
pa 3 cup ta, Ibaraki-ken or ta 17000Bq/m2, Yamagata-ken or ta 10000Bq/m2,

東京都 オッタ 8100Bq/m2 パクノ アン セシウム-137 ラン ルウエ ネ。
Toukyou-to or ta 8100Bq/m2 pakno an sesiumu-137 ran ruwe ne.

オラ、2011 パ 3 チュブ タ、栃木県 オッタ 140000Bq/m2、茨城県 オツ
Ora, 2011 pa 3 cup ta, Totigi-ken or ta 140000Bq/m2, Ibaraki-ken or

タ 100000Bq/m2、東京都 オッタ 29000Bq/m2 パクノ アン ヨウ素-131 ラン
ta 100000Bq/m2, Toukyou-to or ta 29000Bq/m2 pakno an youso-131 ran

ルウエ ネ。札幌 オッタ、2011 パ 4 チュブ タ 5.7Bq/m2 パクノ アン
ruwe ne. Satporo or ta, 2011 pa 4 cup ta 5.7Bq/m2 pakno an

ヨウ素-131 ラン ワ、タン 事故 オッタ イヨッタ ポロンノ アン ルウエ
youso-131 ran wa, tan ziko or ta iyotta poronno an ruwe

ネ。福島県、宮城県 オッタ、シリシモイエ クシ 採取器 ホラク ワ、測定
ne. Hukusima-ken, Miyagi-ken or ta, sir-simoye kus saisyuki horak wa, sokutei

ア・キ エアイカブ。
a=ki eaykap.

2012 パ 3 チュブ パクノ アン 放射性セシウム コロ 暫定規制値 ア
2012 pa 3 cup pakno an housyasei-sesiumu kor zantei-kiseiti a-

ナクネ、500Bq/kg ネ ルウエ ネ。(キナ、穀類、カム、チカブノク、チエブ)。ナア
-nakne, 500 Bq/kg ne ruwe ne. (kina, kokurui, kam, cikap-nok, cep). Naa

ネワアンペ ア・エカシパオツテ クス ネ。2012 パ 4 チュブ ワノ 放射
néwaanpe a=ekáspaotte kusu ne. 2012 pa 4 cup wano housya-

性セシウム コロ (新) 基準値 アナクネ、100Bq/kg ネ ルウエ ネ。(アエブ)。
-sei-sesiumu kor (sin-) kizyunti anakne, 100 Bq/kg ne ruwe ne. (aep).

ア・エラムリテン クニ 測定 ア・キ コロ オカ・アン ヤク ピリカ セコロ ク・
A=erámuriten kuni sokutei a=ki kor oka=an yak pirika sekoro ku=

ヤイヌ。
=yaynu.

[横山 裕之] 沙流・千歳

